St. Ann's
ROMAN CATHOLIC CHURCH


La parábola de las diez vírgenes (sección) – Traquair
Artista: Phoebe Anna Traquair (1852–1936)

32.º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 7 Y 8 DE NOVIEMBRE DE 2026

BIENVENIDO A PARROQUIA DE SANTA ANA

Si es nuevo en nuestra parroquia, los formularios de inscripción se pueden encontrar en la parte trasera de la Iglesia.

ST. ANN'S CATHOLIC CHURCH

33333 Mayfair Ave| Abbotsford, BC V2S 1P4
Oficina: 604-852-5602 | Lunes a Viernes 9 a 2 pm / de 3 a 5 pm
Administrador Parroquial: Fathanee Lenchuck
parishoffice@stannsabbotsford.ca
Asistente: Leo Ilomin volunteer@stannsabbotsford.ca

MISIONEROS DE ST. CARLOS ESCALABRINIANOS

Pastor: Rev. Jaime Aguila,C.S. pastor@stannsabbotsford.ca
Assistant Pastor: Rev. Pierre Vertus, Cs (assistantpastor@stannsabbotsford.ca)

Diácono: Robert Kaszonyi - rkaszonyi@rcav.org
Diácono: Larry Gorman - lpgorman@hotmail.com

HERMANAS MISIONERAS CARMERLITAS DE ST. TERESA DEL NIÑO DE JESÚS

Hna. M. Yolanda G. Galleta - sryolly@yahoo.ca
Hna. M. Virginia S. Fernández - vsfernandez731@gmail.com

HORARIOS DE MISA

INGLÉS: Dom: 8 am, 10 am, 12 pm | Lunes, miércoles, jueves y viernes: 8 am | Martes: 7 pm
Sábados: 9 am, 5 pm (Misa de anticipación) | Festivos: 9 am
ESPAÑOL: Dom: 1:30 pm | Miércoles: 7pm | 2do sábado: 7:30pm
COREANO: Último sábado: 7 pm
ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO: 1er viernes: 8:30 am – 6:30pm; Bendición: 6:30 – 6:40pm; Misa: 1pm

SACRAMENTOS

CONFESIÓN: Lun – Vie: 20min antes de cada Misa
Sábados: 10:00 a. m. – 11:00 a.m. y 4:00 p.m. – 4:35p.m.
CONFIRMACIÓN: PREP/RICA visite stannsabbotsford.ca
BAUTISMO, MATRIMONIO, UNCIÓN, ORDENES SAGRADAS: Comuníquese con la Oficina Parroquial

LECTURAS SEMANALES

8 de noviembre - XXXII Domingo del Tiempo Ordinario - Sabiduría 6, 12-16; 1 Tesalonicenses 4, 13-18; Mateo 25, 1-13
9 de noviembre - Fiesta de la Dedicación de la Basílica de Letrán - Ezequiel 47, 1-2, 8-9, 12; Juan 2, 13-22
10 de noviembre - Memoria de San León Magno, papa y doctor de la Iglesia - Ezequiel 47, 1-2, 8-9, 12; 1 Corintios 3, 9b-11, 16-17; Juan 2, 13-22
11 de noviembre - Memoria de San Martín de Tours, obispo - Tito 3, 1-7; Lucas 17, 11-19
12 de noviembre - Memoria de San Josafat, obispo y mártir - Filemón 7-20; Lucas 17, 20-25
13 de noviembre - 2 Juan 4-9; Lucas 17, 26-37
14 de noviembre - 3 Juan 5-8; Lucas 18, 1-8
15 de noviembre - XXXIII Domingo del Tiempo Ordinario - Proverbios 31, 10-13, 16-18, 20, 26, 28-31++; 1 Tesalonicenses 5, 1-6; Mateo 25, 14-30 O BIEN Mateo 25, 14-15, 19-21

MASS INTENTIONS

Domingo, 8 de noviembre de 2026
8 am Por las intenciones de la parroquia
10 am Por el eterno descanso de Ernesto Fernandez
1 2pm Por el eterno descanso de John Mulcahy
1:30 pm Por las intenciones del P. Richard Zanotti
Lunes, 9 de noviembre de 2026
8:00 a. m. Por el eterno descanso de Dennis Loeppky
Martes, 10 de noviembre de 2026
7:00 p. m. Por la intención de Lisa Geddes
Miércoles, 11 de noviembre de 2026
9:00 a. m.* Por el eterno descanso de Louise Young
7:00 p. m. Por el eterno descanso de Cliff Unger
Jueves, 12 de noviembre de 2026
8:00 a. m. Por el eterno descanso de Eileen Hennie
Viernes, 13 de noviembre de 2026
8:00 a. m. Por la intención de Joshua y Meghan Young
Sábado, 14 de noviembre de 2026
9:00 a. m. Por la intención de Allison Schmitt
5:00 p. m. Por la intención de Barbara Gorman
Domingo, 15 de noviembre de 2026
8:00 a. m. Por el eterno descanso de Danuta Mlodzikowska
10:00 a. m. Por la intención de la parroquia
12:00 p. m. Por el eterno descanso de Christopher Peat
1:30 p. m. Por el eterno descanso de York Yew Joan Tsui

** Misa de día festivo a las 9:00 a. m., NO a las 8:00 a. m.*

FECHAS IMPORTANTES

Domingo, 8 de noviembre
- Desayuno de panqueques - Centro Parroquial - Después de las misas de las 8:00 a. m. y 10:00 a. m.

Lunes, 9 de noviembre
- CCC - 7:00 p. m. - Santa Teresa
- Pickleball - 7:00 p. m. - Gimnasio

Miércoles, 11 de noviembre
- Oficina cerrada - Día del Recuerdo (Remembrance Day)

Viernes, 13 de noviembre
- Mercado navideño - 4:00 p. m. a 8:00 p. m.

Sábado, 14 de noviembre
- Mercado navideño - 9:00 a. m. a 3:00 p. m.

Lunes, 16 de noviembre
- CCC - 7:00 p. m. - Santa Teresa
- Pickleball - 7:00 p. m. - Gimnasio

Miércoles, 18 de noviembre
- Grupo de madres y niños pequeños - 3:00 p. m. - Santa Mónica
- PREP - 6:30 p. m.
- Migrando con Cristo - 7:30 p. m.

Jueves, 19 de noviembre
- Sunshine Club - Bingo - San Joaquín - 1:00 p. m.
- Grupo ucraniano Soloveiko - Gimnasio (parte posterior) y San Joaquín - 4:30 p. m. / 5:30 p. m.
- Grupo juvenil en español - Gimnasio (parte delantera y salón San Mateo) - 6:00 p. m.
- RICA (RCIA) - Santa Mónica - 7:00 p. m.
- Voleibol - Gimnasio - 8:00 p. m.

32.º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



Semana 9: Preparados en la esperanza (XXXII Domingo del Tiempo Ordinario)

Escritura: «Las necias, al tomar sus lámparas, no llevaron consigo aceite; en cambio, las sensatas llevaron frascos de aceite junto con sus lámparas... ¡Manténganse en vela!» (Mateo 25, 1–13)

Reflexión: A medida que el año litúrgico se acerca a su fin, la Iglesia dirige nuestra atención hacia el retorno de Cristo. Al igual que las vírgenes sensatas que esperaban al esposo, la preparación espiritual requiere un cultivo diario; no podemos depender de conseguir aceite a última hora para mantener nuestras lámparas encendidas.

Desafío semanal: Preparación espiritual para el Adviento. Antes de que comience el ajetreo de diciembre, traza tu plan para el Adviento. Decide desde ahora qué devocionario diario utilizarás, cómo integrarás la corona de Adviento en familia o qué tiempo dedicarás a la oración en silencio, para que no te quedes sin «aceite» cuando llegue la temporada.

«Señor Jesús, mantén mi corazón vigilante y mi lámpara preparada con fe, esperanza y caridad. Ayúdame a preparar un espacio de silencio para Ti, antes de que el ajetreo de la temporada lo invada todo. Amén».



MENSAJE DEL PADRE JAIME AGUILA, CS:
Actualización sobre nuestro camino de renovación arquidiocesana: Como familia parroquial, nos embarcamos oficialmente en la iniciativa de renovación de la Arquidiócesis de Vancouver —un proceso de varios años—, puesta en marcha por el arzobispo Richard Smith.
Con la mirada puesta en el gran Jubileo de 2033, esta renovación nos invita a todos a cambiar nuestra mentalidad: pasar de la simple gestión de nuestras estructuras actuales a asumir una misión apostólica audaz de evangelización.
Actualmente, cinco grupos de trabajo especializados se encuentran evaluando y reconfigurando áreas fundamentales de nuestra Iglesia local: renovación parroquial, vida y cultura sacerdotal, escuelas católicas, renovación litúrgica, y bienes e infraestructura. Se trata, ante todo, de un camino espiritual.
Invitamos a todos los miembros de nuestra parroquia a unirse en oración para pedir una efusión del Espíritu Santo sobre nuestra arquidiócesis.
«He aquí, hago nuevas todas las cosas».
Para leer las actualizaciones de los grupos de trabajo o conocer cómo puede participar, visite el portal oficial en rcav.org/renewal.

AVISO: Les informamos que el pasado domingo, las instalaciones de nuestra parroquia fueron objeto de un acto de vandalismo. Unas personas accedieron al tejado, causando daños considerables en nuestro sistema de refrigeración y provocando la interrupción de parte del suministro eléctrico.
Queremos asegurarles que el equipo directivo de la parroquia está trabajando activamente, en coordinación con la Arquidiócesis, la policía local y nuestra compañía de seguros, para realizar las reparaciones necesarias y resolver la situación lo antes posible. Agradecemos su paciencia, comprensión y oraciones durante este tiempo.

DÍA DEL RECUERDO (REMEMBRANCE DAY): Únanse a nosotros para honrar y orar por aquellos que sirvieron y se sacrificaron por nuestra libertad. En la entrada del Centro Parroquial encontrarán un libro dedicado al Día del Recuerdo. Les invitamos a anotar los nombres de sus seres queridos que sean veteranos militares, tanto vivos como fallecidos. Todos los veteranos registrados serán incluidos en las oraciones especiales de nuestra parroquia durante la Misa del 11 de noviembre. Que Dios conceda la paz a nuestro mundo y el descanso eterno a quienes dieron sus vidas en el servicio.

PROGRAMA DE CESTAS NAVIDEÑAS 2026 DE SANTA ANA (ST. ANN'S): La parroquia de Santa Ana, en colaboración con la Sociedad de San Vicente de Paúl (sección de Santa Ana) y los Caballeros de Colón (Consejo 6767), se complace en anunciar el lanzamiento de nuestro Programa de Cestas Navideñas 2026. Este programa tiene como objetivo brindar apoyo a familias y personas que puedan estar atravesando dificultades durante la temporada navideña. Si usted, o alguien que conozca en nuestra comunidad, podría beneficiarse de recibir una cesta este año, por favor presente su solicitud antes del viernes 27 de noviembre de 2026. El cupo es limitado. Los formularios de solicitud están disponibles en el sitio web de nuestra parroquia: https://www.stannsabbotsford.ca/christmas-hamper/

MERCADO NAVIDEÑO – 13 y 14 de noviembre

- PUESTOS PARROQUIALES: Solicitamos donaciones de artículos nuevos tejidos a mano (a dos agujas o ganchillo), artículos de costura y manualidades caseras, así como bulbos de flores, tubérculos de dalia, piñas naturales y castañas.
- JUEGO DE LANZAMIENTO DE ANILLOS: Estamos recolectando botellas (de licores, aceite, espuma de baño, etc.) y dulces para este juego.
- SE NECESITAN VOLUNTARIOS: Por favor, inscríbanse para ayudar en los puestos ubicados en las entradas de la iglesia.
- BOLETOS PARA LA RIFA: Los boletos para la rifa estarán a la venta después de las misas del fin de semana y en la oficina parroquial. Por favor, devuelvan los talones de los boletos y el dinero recaudado lo antes posible.

¿Preguntas? Comuníquense con Karen Van der Gulik al 778-551-0470.

7 AL 8 DE NOVIEMBRE DE 2026

VENTA DE REPOSTERÍA en el Mercado Navideño de Santa Ana (St. Ann's): ¡Hacemos un llamado a todos los reposteros! Por favor, traigan sus productos horneados para la venta el viernes 13 de noviembre. El mercado abre a las 4:00 p. m., así que les pedimos que los entreguen con antelación para que podamos asignarles un precio. ¡Muchas gracias por contribuir a esta recaudación de fondos parroquial! El año pasado se agotó todo rápidamente, por lo que necesitamos una gran cantidad de productos horneados. Pueden recoger recipientes en el salón San Joaquín (St. Joachim's room).

CWL: Nuestra CWL participará nuevamente en el desfile del Día del Recuerdo (Remembrance Day) el miércoles 11 de noviembre.

MISALES 2026-2027: Pueden adquirir sus misales para el periodo 2026-2027 en la librería o en la oficina parroquial por un costo de $5.

MINISTERIO PARA TRABAJADORES AGRÍCOLAS MIGRANTES: Se solicitan donaciones para preparar bolsas de regalo para la cena navideña anual. Se buscan artículos como productos de aseo personal, calcetines, gorros de invierno, dulces o chocolates en porciones individuales, y tarjetas de regalo para utilizar en sorteos. Los artículos deben recibirse antes del 28 de noviembre. Agradecemos profundamente su apoyo.

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS EN SJB: ¿Buscan una educación secundaria centrada en Cristo, diseñada para ayudar a sus hijos a descubrir sus talentos? ¡La escuela secundaria regional St. John Brebeuf (SJB) podría ser la opción ideal para su familia! Conozcan a nuestro personal y a nuestros estudiantes, recorran nuestras instalaciones y experimenten nuestra comunidad durante la jornada anual de puertas abiertas de SJB, el jueves 26 de noviembre, de 6:00 p. m. a 8:00 p. m. El formulario de inscripción en línea estará disponible a partir del 3 de noviembre para todos los estudiantes que ingresen a los grados 8 a 12 en el otoño de 2027; pueden encontrarlo en stjohnbrebeuf.ca. ¡Esperamos verlos el 26 de noviembre!

PROJECT ADVANCE: La Arquidiócesis de Vancouver brinda apoyo financiero a importantes labores, tales como la capellanía, la justicia social y los programas de vida familiar, entre otros ministerios. Por favor, consideren realizar una donación —sin importar la cantidad— a través de una de estas tres opciones: *En línea (escaneen el código QR). *Durante la colecta (indiquen "Project Advance" en su sobre, junto con sus datos). *En persona (entreguen su donación directamente en la oficina parroquial durante el horario de atención). Gracias a todos los que han realizado una donación.

TALLERES PARA PADRES DE NEUFELD: "ENTENDIENDO LA ANSIEDAD" (Making Sense of Anxiety) – El creciente nivel de ansiedad en nuestros niños requiere tanto una explicación como una solución. El Dr. Gordon Neufeld arroja luz sobre este problema de siempre, proponiendo intervenciones naturales que abordan las causas fundamentales, en lugar de limitarse a gestionar los síntomas. Aunque el enfoque está dirigido a los niños, este material esclarecedor será de gran utilidad para cualquier persona que padezca ansiedad. Se llevará a cabo en línea todos los martes, del 3 al 24 de noviembre, de 19:00 a 21:00 horas. Inscríbase y obtenga más información en bccatholic.ca/events

MISA DEL DÍA DEL RECUERDO (REMEMBRANCE DAY): Acompáñenos en Gardens of Gethsemani este Día del Recuerdo; nos reuniremos en oración y reflexión para honrar a los valientes hombres y mujeres que dieron sus vidas al servicio de nuestro país. La jornada comenzará con la Santa Misa en la capilla Evangelist Chapel, oficiada por el padre Galvon, veterano de la Marina Real Canadiense. Tras la Misa, nos dirigiremos en procesión a la Plaza de los Veteranos (Veterans' Plaza) para una ceremonia conmemorativa, que incluirá un minuto de silencio a las 11:00 a. m., el toque de corneta «Last Post», la participación de un gaitero y la interpretación del himno «O Canada». 11 de noviembre, de 10:00 a 11:30 a. m. en Gardens of Gethsemani. Inscríbase hoy mismo en: bccatholic.ca/events

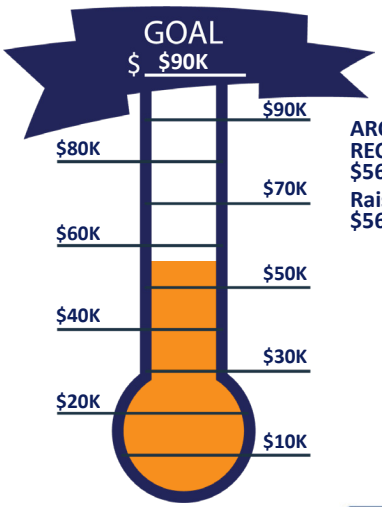


2.ª COLECCIÓN

- 15 de noviembre – Misiones nacionales
- 6 de diciembre – Ministerio juvenil

PROJECT ADVANCE

TOGETHER, WE CAN REACH OUR GOAL



ARCHDIOCESAN REQUIRMENT: $56,900

Raised to Date: $56,300

SCAN TO DONATE

Ever gift - large or small - brings us closer to our goal.

PLEASE PRAYFULLY CONSIDE DONATING

MINISTRY CONTACTS

Altar Servers Colin Ellis-Sarauer 604-300-3883 | **Bookstore:** stannsbookstore@gmail.com | **Couples for Christ** Aldrin & Florentina Luistro 604-832-7121 | **CWL:** Anna Wauthy 778-240-3226 | **Daycare -** Dilhani 778-536-8240 | **Knights of Columbus** Cheyanne 604-817-5980 | **Legion of Mary** Office 604-852-5602 | **Mayfair Sunshine Club - Bingo** Robyn Fredrickson 604-852-4893 | **Migrants Workers** Mike Podovinnikoff 778.548.5606 | **Mom & Tots** Margaret Cossar 604-302-9897 | **Parish Outreach** Carl Gomes 604-859-6729 | **Parish Screening Coordinator** Sherray Duran 604-852-5602 | **Parish Vocation Committee** 604-852-5602 |**Praise & Worship Prayer Group** Anna/Ben 778-240-3226 | **PREP-Children's Catechism** Beena Thomas stannsprep@gmail.com | **Prison Ministry** Gabrielle 604-852-5602 | **Project Advance Fundraising** Valerie Loeppky 604-217-7680 | **RCIA/Adult Faith Formation** Deacon Robert stannsrcia@stannsabbotsford.ca | **Single Rose** Antoinette 604-504-0903 | **St. Ann's Meals for Mom** Maria/Angela meals4stanns@gmail.com | **St. Vincent de Paul** George Sweeney 604-852-5602 | **Youth Ministry** saveters@gmail.com

St. Ann's Childcare Centre
Learning & Nurturing Environment
St. Ann's Childcare Centre
Childcare Open
Monday - Friday
7am - 5:30pm
15 months - 5 years old
778.536.8240
daycare@stannsabbotsford.ca

ST. JAMES & ST. ANN'S
ELEMENTARY SCHOOL
Positive classroom environment
Education rooted in Catholic faith
Wide variety of extra-curricular activities
Leadership opportunities in all grades
Innovative programs
Dedicated Staff
604-852-1788
stjameselementary.ca
2767 Townline Rd., Abbotsford

St. John Brebeuf
REGIONAL SECONDARY SCHOOL
Working Together with St Ann's Parish
Discover Your Gifts
See how our values make the difference.
Contact us today for a tour.
604-855-0571
2747 Townline Road, Abbotsford | stjohnbrebeuf.ca

JERRY'S Yardworks & Construction
Maintenance
Hardscape
Exterior cleaning
custom work
And more!
604-504-5675
10% off for partitioners first service
jerrysyardworks@gmail.com

yms YOUR MORTGAGE SOURCE™
Your home. Your business. Your trusted Advisors.
Alex Kotai, BBA
President & Senior Mortgage Advisor
Residential and Commercial
o 604.556.3893 | e alex.kotai@YmsCanada.ca
c 604.557.3461 | w YmsCanada.ca

Set aside your sacred space
CALL US TO BOOK AN ADVISOR TODAY
Maria
FAMILY SERVICES ADVISOR
GARDENS OF Gethsemani
CATHOLIC CEMETERY
604-531-2141
15694 32 Avenue, Surrey, BC
info@rccav.org

columbia business systems
Established 1960
digital copiers • printers • colour systems
31 - 13290 78th Avenue
Surrey • BC • V3Q 0H6
t 604 591 3488 • f 604 591 3404
#130 - 30125 Automall Drive
Abbotsford, BC V2T 5M1
t 604 857 1653
dreid@columbia-business.com
www. columbia-business.com
Denise Reid
Direct: 604 635 3314
Canon
KONICA MINOLTA
KYOCERA
hp

Dignity MEMORIAL
Kevin Carmichael
MANAGING FUNERAL DIRECTOR
Henderson's Fraser Valley Funeral Home
O 604-854-5534
34537 Marshall Road,
Abbotsford, BC V2S 1M1
Every Detail Remembered | Dignity

THE FERMIN & ANČI REALTY TEAM
BUY, SELL, INVEST.
We're here to Help.
www.MiCasaEnVancouver.ca
Helping tenants become homeowners
Free seminars in Spanish
(Hablamos Español)
Ančí Kokalj Realtor®
604 - 785 - 9745
ancirealtor@gmail.com
Fermin Brillante Realtor®
604 - 785 - 8851
ferminbri@gmail.com
ROYAL LEPAGE ELITE West

ALTERNATIVES®
FUNERAL & CREMATION SERVICES
Before you make any decision, call us to see why we are truly...
DIFFERENT. ON PURPOSE.
(604) 857-5779
MyAlternatives.ca
3070 275A St., Langley, V4W 3L4

ST. ANN'S CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE
THE CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE OF CANADA
FOR GOD AND CANADA
- Connect with other Catholic Women
- Develop friendships
- Grow in:
  - Faith,
  - Service &
  - Social Justice

JOIN TODAY: cwlstanns@gmail.com

Annie's Place
PROUDLY SERVING THE LOWER MAINLAND
Where Your Home Is
Lina Fronzo
OWNER/DIRECTOR
Phone 604-421-6774 / 604-781-8553
Email anniesplace@telus.net
Address 1530 Duthie Ave, Burnaby BC, VSA 2R6
@anniesplace
@anniesplace2015
Website www.anniesplace.ca
PROVIDING A CONTINUUM OF HEALTH, HOME & PERSONAL SUPPORT SERVICES

LITTLE SAIGON®
"NO MSG, JUST TLC"™
Abby: #160-1828 McCallum Rd. (604) 864-8746
Mission: #322-32555 London Ave (604) 820-8746

Ann Marie's Cafe
Angelica Marie Jansen
owner/operator
Call to pre-order!
Pastry available in the rear
604-852-2610
604-852-2515 (f)
33771 George Ferguson Way (between Montrose & Gladys)

DI BOSCO CABINETS & MILLWORK
Yvonna Simpson
Kitchen & Bath Design/ Sales
1-33286 South Fraser Way
Abbotsford, BC, V2S 2B4
yvonna@dibosco.ca
604.866.4328
dibosco.ca
Visit our showroom to explore our comprehensive renovation services.

EC Echo Contracting Ltd.
Building On Your Referrals
Renovations, New Construction
Kitchens, Bathrooms, Additions
Residential / Commercial
604-309-2130
emmanuel@echocontracting.ca
www.echocontracting.ca
Emmanuel Tomasi

ALBERT & CO
TAILORED SOLUTIONS & AUTHENTIC SUPPORT
Emily Anderson
Partner
206 - 2636 Montrose Avenue
Abbotsford, BC V2S 3T6
O: (603) 305-2666 D: (604) 200-9234
E: emily.anderson@albertlawco.com